

MICHAL CIHLÁŘ

Grafik

Narozen 16. září 1960 v Praze

Studia:

1976–1980 Střední odborná škola výtvarná v Praze

1981–1987 Vysoká škola uměleckoprůmyslová, ateliér knižní kultury a písma

Vystavuje od roku 1982

Graphic artist

Born 16th of September 1960 in Prague

Studies:

1976–1980 Secondary School of Graphic Arts in Prague

1981–1987 Academy of Applied Arts, department of book culture and typography

Exhibiting since 1982



„Inspirovala mne fotka z archivu Jizerské padesátky, kterou jsem si našel na jejich webu. Je z roku 1976 a je tedy pochopitelně černobílá, což bezvadně korespondovalo s tím, že jsem chtěl cíleně dělat klasický černobílý linoryt. Myslel jsem si, že masovost závodu, o které fotografie skvěle vypovídá, je tím nejcharakterističtějším znakem tohoto běžkařského svátku. Ale to byl, jak jsem dodatečně na vlastní oči poznal, veliký omyl! Od letošního února je pro mne Jizerská padesátka především o barvách, papouščí pestrosti na bílém pozadí a o tisícovkách žlutých pytlů pod modrým nebem.“

“I was inspired by a Jizerská 50 archive photograph I found on their web. It is from 1976 and therefore black and white, which perfectly corresponded with my wish to do a classical black and white linocut. I thought that the mass of the race shown on that picture is the most characteristic feature of that cross-country ski race. But, as I discovered later, I was wrong! Since February of this year the Jizerská 50 for me is mostly about colors, a parrot-like variety on a white background and thousands of yellow bags under a sky of blue.”